

## CCC Project 104268.106 – Questions and Answers – January 16, 2018

**Question #1:** “Could you please indicate where we can find the Annex E described in M2 Mandatory Requirements of Part IV on page 12?”

**Answer #1:** Please use Form D and not Annex E. Please refer to Amendment 002 to the RFP.

**Question #2:** “Would you please specify the Training and LES development of Contract Management (referring to page 27 item 6)? Would it be training at two to three times per year to each RO respectively or to all ROs? Any examples of the changes impacting LES would be appreciated.”

**Answer #2:** The training shall be provided one time per year for all RO employees in one training session. Please refer to upcoming Amendment 002 to the RFP. Changes impacting LES include, for example, changes in regulation requiring Accounting Vouchers to be available for audit by the local authority.

**Question #3:** “With reference to item 4.1 & 4.2 of Financial Operation on page 31, does CCC needs us to conduct the online transfer by using the banking Ukeys?”

**Answer #3: No.** CCC effects fund transfers. However the Service Provider is responsible for troubleshooting banking problems. Information is available in Appendix B, Part 2 – Project Description, Financial Operation Stream, page 33, article 12 of the RFP.

**Question #5:** “Page 31 Financial Operation Stream - 4. Monthly Cashier Services: Provide general ledger accounting documents (e.g. Journal Listing, Trial Balance, General Ledgers) to meet the statutory accounting requirements.

Q: Please kindly check whether the above requirement is needed for cashier services.”

**Answer #5:** The words “Monthly Cashier Services” will be replaced with “Monthly Accounting Services”. Please refer to Amendment 002.

**Question #6:**” 4.1 Assist in processing payment for employment and company disbursement.  
4.2 Coordinate with banks and CCC to perform reimbursements to LES and suppliers and other administrative transactions as required.  
4.5. Coordinate with the banks and CCC to assist CCC’s reimbursements to LES and suppliers as required.

Q: Currently, the monthly payment and reimbursement work are handled by CCC finance. Please kindly

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC’s Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en  
Chine

confirm whether CCC would like to authorize service provider to provide the monthly payment and reimbursement services via e-banking system of BOCs in China. If yes, please kindly clarify on whether services provider will just need to input payment request in the e-banking system for CCC approval of payment. “

**Answer #6: No.** CCC shall not authorize the Service Provider to provide monthly services via e-banking.

**Question #7:** “Page 32 Financial Operation Stream - 6. Audit Compliance: Perform two to three spot check audits to verify RO compliance with CCC’s accounting processes and procedures.

Q: Please kindly confirm whether service provider will need to perform on-site spot audit.”

**Answer #7:** The audits will need to be performed be on-site. Please refer to Amendment 002.

**Question #8:** Page 32 Financial Operation Stream - 8. Year-end Audit Report Service: Prepare annual financial statements in accordance with appropriate accounting principles and comply with the local policy.

8.3 Issue the annual audit reports after the audit report has been review and approved by CCC.

Q: Please note that the annual audit reports will be issued by auditors not service provider.

**Answer #8:**

There is no restriction to sub-contract in the RFP.

**Question #9:”** from Part VI: Proposal submission Forms, there are only following forms from Form A to Form E, no Form F attached. Please kindly advise if there is a typo, this should be Form E, or could you please advise where we would download Form F.”

FORM A - Proponent Declaration Form

FORM B - List of Previous Projects (Proponent and Principal Consultant)

FORM C - Project Team Members Previous Project

FORM D - Team Composition and Task Assignments

FORM E - Price Proposal Form

In addition, per the Instruction indicated in 5.2.1 and 5.2.2, both of these items require the Proponent to submit Form F. If this form means Form E, should we include Form E in both "File 1" and "File 2"?

For the format of Proposal, is there any specific requirement, i.e. word, PPT?

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC’s Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en  
Chine

Questions and Answers (January 16, 2018) – Questions et Réponses (16 janvier 2018)

Page 2 of 11

**Answer #9:** This is a typographical error. Please refer to Amendment 002. Please refer to Part I, Article 5.1 that provides the format for submitting the Proposal where it is clarified that Proponents are to use Form E.

**Question #10:** Regarding to the contract terms indicated in the contract template, our standard terms have some deviations with them per our comparison. We may need some time for review. Therefore, it may be suggested to further discuss the contract terms once we are in the short lists.

**Answer #10:** Information is available in Part II, point 14 and Part III, point 5.1 of the RFP.

**Question #11:** "Part IV: Technical Requirements  
M2 Annex E is not included in the proposal. Please advise what Annex E is for and kindly provide the template. "

**Answer #11:** This is a typographical error. Please refer to Amendment 002.

**Question #12:** "Point-Rated Requirements R5 ~ R8

"The Proponent should provided the following information for each client: name, address, phone and fax of client contact at working level."

According to [REDACTED] policy of confidentiality, we are prohibited to disclose the confidential information of our clients to any third parties without authorization. Therefore, we would suggest to provide some description of the client but only use the description of "company ABC" instead of disclosing their specific information at the current proposal stage. Then we will further seek the authorization from clients for disclosure when we are in the short list later. Please kindly confirm if it is fine. "

**Answer #12:** References are to be provided with the Proposal. If references are not provided with the Proposal, there will not be an opportunity for them to be provided at a later date and therefore, no points would be awarded for the reference check.

**Question #13:** "R6 ~ R8

We are requested to provide 2 projects by Proponent (R6) and 2 projects by Principal consultant (R7) and 1 project (R8) provided by Proponent for each member of the project team.

- We understand that there are 5 projects in total, Please kindly confirm;

We understand that "Proponent" means " Our [REDACTED] Branch" which party is under the bidding of this proposal; " Principal Consultant" means our other offices which would assist in your specific RO location; "Project team" means our current project team. Please kindly confirm. "

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en  
Chine

Questions and Answers (January 16, 2018) – Questions et Réponses (16 janvier 2018)

Page 3 of 11

**Answer #13:** R6 - two projects; R7 - two projects; R8 - one project per team member, up to a maximum of 3 team members for a total of 7 projects. The definitions of "Proponent", "Principal Consultant" and "Project Team" can be found on Part 1, Section 2 – Definitions.

**Question #14:** "We understand that there is only one Chief Representative for all of ROs, who is non-Chinese nationality. There are total 24 employees in all of these ROs. Please kindly advise how many employees are non-Chinese nationality in total. "

**Answer #14:** All employees are LES hired through a local employment agency, therefore they hold Chinese nationality.

**Question #15:** 4. Monthly Cashier Services: Provide general ledger accounting documents (e.g. Journal Listing, Trial Balance, General Ledgers) to meet the statutory accounting requirements.

4.1. Assist in processing payment for employment and company disbursement

According to XXXXX independence policy, it is not allowed to handle cash for our clients, but we could assist clients to track the bank transactions and process the payments upon the company's authorization. Normally final payment released role in the E-banking is held by the company.

**Answer #15:**

CCC effects fund transfers. However the Service Provider is responsible for troubleshooting banking problems. Information is available in Appendix B - Financial Operation Stream, point 12 of the RFP.

**Question #16:** "Since under the current PRC tax regime, BT has been transformed into Value added tax ("VAT"). So, for BT mentioned in the proposal, we understand that this should be VAT.

Per the background information, it is indicated that BT and CIT exemptions were obtained in 2017 for the current ten ROs. Please kindly clarify if there is any special certification obtained for this tax exemption. Or you mean the exemptions which are refer to "nil" filing for BT and CIT. "

**Answer #16:** CCC has obtained a "nil" filing exemption for BT and CIT.

**Question #17:** "We understand that any modifications of responsibilities outlined in the statement of work and the associated costs could be showed in the Price Proposal Form. Therefore, we understand that our proposal would include all of our scope of work which we would provide. If we cannot provide any services indicated in SOW, we would simply not indicate them in our scope. Please kindly confirm if our understanding is correct.

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en Chine

Questions and Answers (January 16, 2018) – Questions et Réponses (16 janvier 2018)

Page 4 of 11

For example, if we cannot provide the bookkeeping and statutory services at the same time. Therefore, we will not propose "Year- end Audit report service" in our proposal. "

**Answer #17:** As per Part III, Section 5, Article 5.1 should the Preferred Proponent's offer be accepted, a Contract, substantially in the form of Part V, will be issued shortly thereafter. As per Part V-Contract, Article A2.1, the Service Provider is responsible for providing all services outlined in the SOW.

**Question #18:** "We understand the traveling expenses incurred with accompanying CCC will be borne by CCC. This part will not be included in our pricing.

Normally our service price is exclusive of any out of pocket expenses and taxes. Based on the price proposal form, we understand that only taxes would be excluded, but all of other expenses should be included in our pricing package, other than the above-mentioned travel expenses. Please kindly confirm."

**Answer #18:** Yes. As per Appendix B, Section 2 – Project Description, Article 7 of page 27, travel expenses will be at CCC's expense only when the Service Provider accompanies CCC during its travels within China to meet with local officials and any other Chinese authority. As per Form E, all prices quoted must be firm and fixed for the duration of the Contract and in Canadian dollars (CAD), excluding taxes.

## Projet de la CCC n° 104268.106 – Questions et réponses – 16 janvier 2018

**Question n°1:** « Pourriez-vous nous indiquer où nous pouvons trouver l'annexe E décrite à la section M2 Exigences obligatoires de la Partie IV, à la page 12? »

**Réponse n°1:** Veuillez utiliser le formulaire D et non l'annexe E. Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP.

**Question n°2:** « Pourriez-vous préciser la Formation et accompagnement des employés recrutés sur place de la gestion des contrats (voir la page 27, point 6)? Consisterait-il de former chaque bureau de deux à trois fois par année à chaque DS ou à tous les bureaux en même temps? Il serait apprécié de recevoir des exemples de changements ayant une incidence sur les ERPs. »

**Réponse n°2:** La formation doit être fourni deux à trois fois par année pour tous les employés des bureaux dans une session de formation. Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP. Les changements ayant une incidence sur les ERP comprennent, par exemple, des changements dans la réglementation exigeant que les pièces comptables soient disponibles pour vérification par l'autorité locale.

**Question n°3:** « En ce qui concerne les points 4.1 et 4.2 du volet gestion financière à la page 31, la CCC a-t-elle besoin de nous pour effectuer le transfert en ligne en utilisant les Ukeys des banques? »

**Réponse n°3:** Non. La CCC gère les transferts de fonds, mais le fournisseur de services est responsable du dépannage lors de problèmes bancaires. L'information est disponible dans l'annexe B, Section 2 – Description du projet, Volet gestion financière, page 35, article 12 de la DP.

**Question n°5:** « Page 31 Volet gestion financière - 4. Services mensuels de caisse : Fournir des documents de comptabilité générale (p. ex. Journal Listing, balances de vérification, grands livres) afin de répondre aux exigences comptables règlementaires.

Question: S'il vous plaît veuillez vérifier si la condition ci-dessus est nécessaire pour les services de caisse. »

**Réponse n°5: Les mots** « Services mensuels de caisse » sera remplacé par « Services de compte ». Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP.

**Question n°6:** « 4.1. Apporter une aide au traitement des paiements pour emploi et des sorties de fonds de l'entreprise.

4.2. Collaborer avec les banques et la CCC pour effectuer des remboursements aux ERP et aux

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en Chine

fournisseurs, ainsi que d'autres transactions administratives au besoin.

4.5. Collaborer avec les banques et la CCC pour aider la CCC à effectuer des remboursements aux ERP et aux fournisseurs, au besoin.

**Question:** Actuellement, les paiements mensuels et les remboursements sont gérés par les finances de la CCC. Veuillez confirmer si CCC souhaite autoriser le fournisseur de services à fournir les services de paiement et de remboursement mensuels par l'intermédiaire du système de banque électronique de la BOC en Chine. Si oui, veuillez clarifier si le fournisseur de services aura simplement besoin de saisir une demande de paiement dans le système e-banking pour l'approbation de paiement de la CCC. »

**Réponse n°6:** Non. La CCC n'autorisera pas le fournisseur de services à fournir des services mensuels par l'entremise du système e-banking.

**Question n°7:** « Page 32 Volet gestion financière - 6. Conformité en matière d'audit : Effectuer deux ou trois vérifications ponctuelles afin de vérifier la conformité des bureaux de représentation aux processus et procédures de la CCC en matière de comptabilité.

**Question:** Merci de bien vouloir confirmer si le fournisseur de services devra effectuer un audit ponctuel sur le site des bureaux. »

**Réponse n°7:** Les vérifications se feront sur place. Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP.

**Question n°8:** « Page 32 Volet gestion financière - 8. Service de rapport d'audit de clôture : Préparer les états financiers annuels selon les principes comptables appropriés et conformément avec la politique locale.

8.3. Publier les rapports annuels d'audit après que le rapport d'audit ait été examiné et approuvé par la CCC.

**Question:** Veuillez noter que les rapports de vérification annuels seront émis par les vérificateurs et non par le fournisseur de services. »

**Réponse n°8:** Il n'y a aucune restriction à sous-traiter dans la DP.

**Question n°9:** « de la Partie VI: Formulaire de la demande de proposition, il n'y a que les formulaires suivants du formulaire A au formulaire E, le formulaire F n'est pas joint. S'il vous plaît, veuillez aviser c'est une faute de frappe, cela devrait être le formulaire E, ou pourriez-vous s'il vous plaît aviser où télécharger le formulaire F.

FORMULAIRE A - Formulaire de déclaration du soumissionnaire

FORMULAIRE B - Liste des projets antérieurs (Soumissionnaire et expert-conseil principal)

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en Chine

Questions and Answers (January 16, 2018) – Questions et Réponses (16 janvier 2018)

Page 7 of 11



FORMULAIRE C - Projets précédents des membres de l'équipe du projet

FORMULAIRE D - Membres de l'équipe et responsabilités en matière de tâches

FORMULAIRE E - Formulaire de proposition de prix

De plus, conformément à l'instruction indiquée en 5.2.1 et 5.2.2, il est requis que le soumissionnaire soumette le formulaire F. Si ce formulaire signifie le formulaire E, devrions-nous inclure le formulaire E dans le «dossier 1» et dans le «dossier 2»?

Pour le format de la proposition, y a-t-il une exigence spécifique, c'est-à-dire un Word, Powerpoint?»

**Réponse n°9:** Ceci est une faute de frappe. Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP. Veuillez-vous référer à la partie I, article 5.1 qui décrit le format pour soumettre une proposition où il est clarifié que les soumissionnaires doivent utiliser le formulaire E.

**Question n°10:** En ce qui concerne les termes du contrat indiqués dans le modèle de contrat, nos termes de base ont quelques écarts ceux du modèle. Nous pourrions avoir besoin de temps pour l'examiner. Par conséquent, il peut être suggéré de discuter davantage des termes du contrat une fois que nous sommes sélectionnés.

**Réponse n°10:** L'information est disponible dans la Partie II, point 14 et dans la Partie III, point 5.1 de la DP.

**Question n°11:** « Partie IV: Exigences techniques

L'annexe E M2 n'est pas incluse dans la proposition. Veuillez indiquer à quoi sert l'Annexe E et veuillez fournir le modèle. »

**Réponse n°11:** Ceci est une faute de frappe. Veuillez-vous référer à la modification 002 de la DP.

**Question n°12:** « 2. Exigences cotées

R5 ~ R8

Le soumissionnaire doit avoir précisé, pour chaque client : ses nom, adresse et numéro de téléphone et de télécopieur (coordonnées professionnelles).

Conformément à notre politique de confidentialité, il nous est interdit de divulguer les informations confidentielles de nos clients à un tiers parti sans autorisation. Par conséquent, nous suggérons de fournir une description du client, mais n'utilisons que la description de «société ABC» au lieu de divulguer leurs informations spécifiques à l'étape actuelle de la proposition. Ensuite, nous demanderons leur autorisation pour divulguer leur information lorsque nous serons éventuellement sélectionnés. S'il vous plaît veuillez confirmer ceci fonctionne. »

Project Number /Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en  
Chine

Questions and Answers (January 16, 2018) – Questions et Réponses (16 janvier 2018)

Page 8 of 11



**Réponse n°12:**

Les références doivent être fournies avec la proposition. Si des références ne sont pas fournies avec la proposition, il ne sera pas possible de les fournir à une date ultérieure et, par conséquent, aucun point ne sera attribué pour la vérification des références.

**Question n°13:** « R6 ~ R8

Nous sommes tenus de fournir 2 projets par soumissionnaire (R6) et 2 projets par l'expert-conseil principal (R7) et 1 projet (R8) fourni par le promoteur pour chaque membre de l'équipe de projet.

- Nous comprenons qu'il y a 5 projets au total, s'il vous plaît veuillez confirmer ;
- Nous comprenons que « Soumissionnaire » veut dire notre « branche [REDACTED] » la partie qui va soumettre une proposition; « expert-conseil principal » veut dire nos autres bureaux qui vous aideront à vos bureaux de représentation spécifique; « équipe de projet » veut dire notre équipe de projet actuelle. S'il vous plaît veuillez confirmer. »

**Réponse n°13:** R6 - deux projets; R7 - deux projets; R8 - un projet par membre de l'équipe, jusqu'à un maximum de 3 membres de l'équipe, pour un total de 7 projets. Les définitions de « soumissionnaire », « expert-conseil principal » et « équipe de projet » peuvent se trouver dans la partie 1, section 2 – définitions.

**Question n°14:** « Nous comprenons qu'il n'y a qu'un seul représentant en chef pour tous les bureaux de représentation, qui est de nationalité étrangère (autre que chinoise). Il y a un total de 24 employés dans tous ces bureaux. S'il vous plaît veuillez indiquer, au total, combien d'employés sont de nationalité étrangère (autre que chinoise). »

**Réponse n°14:** Tous les employés sont des ERP embauchés par l'entremise d'un bureau de placement, donc ils ont nationalité chinoise.

**Question n°15:** 4. Services mensuels de caisse : Fournir des documents de comptabilité générale (p. ex. Journal Listing, balances de vérification, grands livres) afin de répondre aux exigences comptables règlementaires.

4.1. Apporter une aide au traitement des paiements pour emploi et des sorties de fonds de l'entreprise.

Selon notre politique d'indépendance, il n'est pas permis de gérer l'argent en espèce pour nos clients mais nous pouvons aider les clients à contrôler les transactions bancaires et à traiter les paiements avec l'autorisation de la compagnie. Normalement, le rôle de libération des paiements dans l'e-banking est détenu par la compagnie.

Project Number / Numéro de projet : 104268.106

RFP CCC's Representative Offices in China / DP – Bureaux de représentation en Chine

**Réponse n°15:** La CCC gère les transferts de fonds, mais le fournisseur de services est responsable du dépannage lors de problèmes bancaires. L'information est disponible dans l'Annexe B - Volet gestion financière point 12 de la DP.

**Question n°16:** « En vertu du régime fiscal actuel de la RPC, la taxe professionnelle a été transformé en taxe sur la valeur ajoutée («TVA»). Donc, pour la taxe professionnelle mentionnée dans la proposition, nous comprenons que cela devrait être la TVA.

- Selon le contexte, il est indiqué que les exemptions de taxe professionnelle et d'impôt ont été obtenues en 2017 pour les dix bureaux actuels. S'il vous plaît veuillez clarifier s'il y a une certification spéciale obtenue pour cette exemption de taxe. Ou vous voulez dire les exemptions qui se réfèrent au dépôt "nul" pour taxe professionnelle et d'impôt. »

**Réponse n°16:** La CCC a obtenu une exemption de dépôt «zéro» pour la taxe professionnelle et d'impôt.

**Question n°17:** « Nous comprenons que toute modification des responsabilités décrites dans l'énoncé des travaux et les coûts connexes pourraient être indiqués dans le formulaire de proposition de prix. Par conséquent, nous comprenons que notre proposition inclurait toute notre étendue de travail que nous fournirions. Si nous ne pouvons pas fournir les services indiqués dans l'énoncé des travaux, nous ne les indiquerions tout simplement pas dans notre champ d'application. S'il vous plaît veuillez confirmer si notre compréhension est correcte.

Par exemple, si nous ne pouvons pas fournir les services de tenue de livres et les services statutaires en même temps. Par conséquent, nous ne proposerons pas de "service de rapport d'audit de clôture" dans notre proposition. »

**Réponse n°17:** Conformément à l'article 5.1 de la section 5 de la partie III, si la proposition du soumissionnaire privilégié est acceptée, un contrat, essentiellement le modèle établi dans la partie V de la présente sera dressé peu après l'acceptation de l'offre du soumissionnaire privilégié. Conformément à l'article A2.1 de la partie V - contrat, le fournisseur de services est responsable de fournir tous les services décrits dans l'énoncé des travaux.

**Question n°18:** « Nous comprenons que les frais de déplacement encourus avec l'accompagnement de la CCC seront chargés à la CCC. Cette partie ne sera pas incluse dans nos prix.

- Normalement, le prix de nos services exclut les dépenses et les taxes. Selon le formulaire de proposition de prix, nous comprenons que seules les taxes seraient exclues, mais que toutes les autres

dépenses devraient être incluses dans le prix, à l'exception des frais de déplacement mentionnés ci-haut. S'il vous plaît veuillez confirmer. »

**Réponse n°18:** Oui. Conformément à l'annexe B, Section 2 – Description du projet, Volet gestion des activités, page 28, article 7 les coûts du voyage seront aux frais de la CCC quand le fournisseur de services accompagne la CCC lors de ses déplacements en Chine pour rencontrer des responsables locaux et toute autre autorité chinoise. Conformément au formulaire E, tous les prix indiqués doivent être forfaitaires et définitifs pour la durée du contrat et présentés en dollars canadiens (\$ CA), excluant les taxes.